

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---

CSEPEL HOLDING Nyrt.

2013. évi

ÜZLETI JELENTÉSE

BUDAPEST, 2014. ÁPRILIS 29.

a vállalkozás vezetője (képviselője)

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---

## A társaság rövid bemutatása

### A Csepel Holding rövid bemutatása

A Társaság 2013. évben is holding rendszerben működött, a vagyonkezelésen kívül más tevékenységet nem folytatott. Ennek során bevétele a menedzsment díjból származik, melyet a leányvállalata felé terhel ki.

A Társaságban a befektetett eszközök között a szerszámgépiparban érdekelt, 99,96 %-os tulajdonú leányvállalat: az Excel Csepel Kft. 465.000 eFt-tal szerepel 2013. 12. 31.-én (2005. évben a befektetés értékére 250.000 eFt értékvesztést számolt el a Társaság az Excel Csepel Kft 2006. január 20-án bejelentett csődje miatt, 2009. évben pedig 210.000 eFt értékvesztést, mivel a befektetés könyv szerinti értéke tartósan magasabb volt a cég (Excel Csepel Kft.) saját tőkéjénél. 2013.12.31-i értékelés újra megállapította, hogy a befektetés értéke jelentősen meghaladja a könyv szerinti értéket, és így - kalkulációk alapján – jelentős, 325.000 e Ft értékvesztést számolt el 2013. 12. 31.-én.) Másik jelentős érdekeltsége a Holdingnak a Csepeli Szerszámgépgyár Mérnöki és Szolgáltató Kft, 50%-ban tulajdonolt közös vezetésű vállalat.

1999. július 1-jétől a Kft. új, egyszemélyes tulajdonosa a Garagent Excel Gyártó és Kereskedelmi Részvénytársaság (1211 Budapest, Gyepsor u. 1.), mely 2001. július 10-től nevet változtatott, Csepel Holding Nyrt-re.

### Részeselek rövid bemutatása

#### Excel Csepel Kft.

A magyar Excel Csepel Kft. a csoport gyártó-, kereskedelmi- és szerviz bázisa, melyet 1995 elején alapítottak. A Kft. alapítása a sok évtizedes magyar szerszámgépgyártó hagyományok folytatásának lehetőségét teremtette meg.

Korábban az 1936-ban alapított csepeli szerszámgépgyártás 1989-ig, mint a Csepel Művek Tröszt egyik állami vállalata működött, ekkor Csepeli Szerszámgépgyártó Rt. néven jött létre az első privatizációs lépés, amit 1991 márciusában a Csepel F+K Szerszámgépgyártó Kft., mint német-magyar vegyesvállalat követett. A német partner gazdasági és gazdálkodási csődje vezetett a felszámoláshoz, és a felszámolásban is aktívan működő cég értékesítéséhez 1995-ben.

A 100 %-s tulajdonos, aki a társaságot alapította, a szingapúri Excel Machine Tools Ltd. (Excel Szerszámgépgyártó Kft.), ezzel megalapozta európai bázisát, felhasználva a Csepelen több generáción keresztül felhalmozódott termékfejlesztési, piaci és gyártási tapasztalatot a szerszámgépgyártás területén.

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---

A meglevő csepeli tapasztalatok mellé társult a szingapúri precizitás, új piaci szemlélet, valamint a termékválaszték kibővítése a függőleges megmunkálóközpontok választékával. Így a Csepelen gyártott CNC esztergagépek családja, a CNC vízszintes megmunkálóközpont-család, a speciális vevőigényeket is kielégítő mozgóállványos gépek, nagy pontosságú fogaskerék-köszörű gépek, valamint ultraprecíziós gépek már felölelik a szerszámgépgyártás valamennyi ágát és területét.

A társaság tevékenysége 2004. évben kibővült egyrészt a speciális feladatorientált hegesztő, illetve kiszolgáló gépekkel, valamint a tajvani gyártású – hézagpótló – CNC gépek forgalmazásával. 2005. és 2006. év folyamán elkezdődött, vevői igényre egy – egy rugalmas gyártórendszer kialakítása. Ezeknek a megmunkáló celláknak a sikere újabb megrendeléseket hozott a hazai és a külföldi piacokon is.

A tevékenységi kör bővült 2008-at követően a TOYODA megmunkáló gépek képviselésével, értékesítésével a kelet-európai régióban. Az elmúlt esztendőben ez a tevékenység sikeresnek bizonyult, így a 2010-es és a 2011-es gazdasági év eredményeihez jelentősen hozzájárult.

A társaság leányvállalata korábban sikeresen pályázott műszaki-fejlesztési támogatásokra, ennek eredménye képpen 2013-ban az un. B-fejes eszterga Vásári Nagydíjat nyert a budapesti MACHTECH-2013 szerszámgépipari kiállításon. Ezáltal az erkölcsi elismerésen túlmenően jelentős médiatámogatást, háttérrel sikerült biztosítani tevékenységünk bemutatásához a hazai szerszámgépes szakmában

Korábban indult jelentős fejlesztések folytatódtak, aminek eredményeként pl. újra indult a nagy pontosságú eszterga gépek gyártása. 2013-ban 2 db került kiszállításra az oroszországi megrendelő részére. Ezek a gépek gyártmányfejlesztésekként új típusokként jelentek meg az értékesítési palettán, így további új referenciát jelentenek a folytatáshoz.

2013-ban további lépéseket tettünk a fejlesztési háttér biztosítására, mivel a lehetséges vevői vissza jelzések ezt sürgetővé tették. Biztosítottuk a kísérleti forgácsolások elvégzéséhez szükséges feltételeket. Támogatást partner cégeinknél, mint pl. NCT Kft., hidraulikus elemek szállítójával, BOSH-REXROTH, továbbá a budapesti Műszaki Egyetem két korábbi csepeli UP esztergájának felhasználási lehetőségével. A speciális opciók kialakítása lehetőséget fog adni a nagy pontosságú marógépek jövőbeni kifejlesztésére, aminek piaci, értékesítési lehetőségei kedvezőbbek.

A szerszámgépgyártás mellett a társaság, a biztos pozícióban tartás végett aktívan foglalkozik mind a magyarországi beszállítók felé, mind a közeli nyugat-európai cégek felé - aktív bér munkával, továbbá a korábban saját gyártású vagy attól eltérő szerszámgépek felújításával, modernizálásával szerviz ellátásával, tervezési-, technológiai- és egyéb műszaki feladatok végrehajtásával - megbízásos alapon.

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---

A társaság termelő tevékenységét az Excel Európa Kft.-től bérelve a jelenleg rendelkezésre álló 1-es gyártócsarnokban végzi, ahol a tervezési, forgácsolási, szerelési, illetve a minőségellenőrzési feladatok kerülnek elvégzésre. A cég a folyamatos működéséhez szükséges alapvető termelő berendezéseket szintén az Excel Európa Kft.-től bérl.

Csepeli Szerszámgépgyár Kft.

A Csepeli Szerszámgépgyár Mérnöki és Szolgáltató Kft-t (továbbiakban: Társaság) az Excel Csepel Szerszámgépgyártó Kft. és az Excel Európa Szerszámgépgyártó Kft. alapította, 2004. szeptember 1-jén.

Az alapítást a Cégbíróság 2004. október 20-án jegyezte be.

A cég főként az Excel Csepel Kft. által gyártott gépek szervizelésével foglalkozik.

## Üzletpolitika.

Az Csepel Holding Nyrt. tevékenységét 2013-ben is korábbi tevékenység határozta meg.

- vagyonkezelés,

A konszolidált csoport árbevételi megoszlása területenként, (mely nem tartalmazza az egymás közötti értékesítésből származó árbevételt) a korábbi évekhez képes változott, ezt az alábbi táblázat mutatja:

2013-as adatok:

(Ft-ban)

1.	Gépeladás belföld	912 472 106,42
2.	Gépeladás export	512 592 210,57
3.	Bérmunka belföld	69 928 873,39
4.	Bérmunka export	4 727 111,85
5.	Pótalkatrész és egyéb ker. értékesítés belföld	71 288 895,95
6.	Pótalkatrész és egyéb ker. értékesítés export	9 732 791,95
7.	Szolgáltatás belföld	180 983 946,37
8.	Szolgáltatás export	13 550 638,72
9.	Egyéb értékesítés belföld	30 888 663,20
10.	Egyéb értékesítés szerviz tev.	51 555 000,00
	Összesen	<hr/> 1 857 720 238,42 <hr/>

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---

A teljes árbevétel összetétele a gépeladások tekintetében jelentősen javult a 2012-es évhez képest és a korábbi 30,5%-hoz képest az összes nettó árbevétel 77,7%-át teszi ki. A hazai gépeladások értéke növekedett a jelentős oroszországi exporttal együtt, ez utóbbi értéke megduplázódott. A hazai értékesítés értéke belföldön továbbra is jelentősen a nagy, külföldi tulajdonú cégek megrendeléseire irányba tolódott el. A gépeladások növekedéséhez továbbra is a kereskedelmi gépek eladása és a vevői igényeknek megfelelő kialakítással, opciós kiegészítésekkel vált lehetővé, valamint ún. turn-Key projektek elvégzésével.

## Piaci helyzet

### a. 2013

A szerszámgép piacra továbbra is a nagy árverseny és konkurenciaharc a jellemző. Ennek alapján a tárgyévben is az alacsonyabb eladási árral rendelkező ázsiai, azon belül elsősorban a tajvani, a dél-koreai, és az újonnan megjelenő kínai konkurenciával kellett szembenézni. Korábbi években gyenge minőségűnek tekintett ázsiai berendezések napjainkban megfelelnek az ISO előírásokban megfogalmazott CE minősítésnek. Közeljövőben a kínai szerszámgépgyártás is felzárkózik a tajvani gyártók műszaki színvonalára. Jelenleg a kínai szerszámgépipar nagyméretű megmunkáló gépeket gyárt a belső piaci igények kiszolgálására.

Európai és a hazai értékesítésben kivételt képeznek a fenti tendenciával szemben azok a partnerek, akikkel az évek során sikerült szoros együttműködést kialakítani, ill. akiknél a magasabb műszaki színvonal, a megbízhatóság és a teljesítmény dominál a gépvásárlásoknál.

Mindezek okán elsősorban a speciális és vevőorientált gépek eladása lehetséges. Ennek feltétele a tapasztalt mérnöki háttér, a tervezés (gépészeti, villamos és software), valamint a vevő telephelyén történő üzembe helyezés és próbagyártás, továbbá teljes körű szolgáltatás biztosítása a technológiai támogatástól kezdve a pótalkatrészeket keresztül a napra kész szerviz háttér biztosítása.

#### - Belföldi, hazai piac

A 2013-as üzleti évben a hazai cégek beruházási kedve legfőképp a használt gépek megvásárlásának irányába, ill. a már meglévő gépek felújítására szorított. A korábbi évekhez képest is tovább növekedett a nyugat Európából, ill. a kelet európai országokból behozatalra került használt gépek száma Magyarországon. A partnereinknél növekvő termelési igények mellett költség hatékonysági kényszerek kapcsán a rendkívül olcsó termelő eszközök beszerzése lett az elsődleges cél rövidtágra és hosszabb távon is. A hazai, európai költség szinten történő gyártással rendkívül nehéz tartani az ár versenyt.

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---

A nagy, multinacionális cégek továbbra is a helyi körülményektől szinte teljesen függetlenül működnek, ők vásárolnak nagyobb értékű berendezéseket, célgépeket és szívesen vesznek igénybe helyi – általunk szolgáltatott – szerviztevékenységet.

- Amerikai piac

A korábbi évhez hasonlóan a kapcsolatok megmaradtak, de a kialakult EUR/USD árfolyamarány gyakorlatilag lehetetlenné tette a gépipari exportunkat. Gyakorlatilag gépértékesítés nem történt a 2013-as évben. Korábban eladott gépeink szerviz és pótalkatrész ellátása folyamatos.

- Nyugat – Európa

Az elhúzódó 2008-as válságból a nyugat-európai cégek a magyarországi vállalataikat otthoni fejlesztéseik eredményeként használt minimum 10 éves termelő gépeikkel látták el, erősítve kelet-európai cégeiket. Ez a trend folytatódott, ill. jelentősen erősödött a 2013-as évben.

Új értékesítési irányok keresése kezdődött el, aminek eredménye hosszabb távon realizálódhat a jövőben.

- Közép – Kelet Európa

Az orosz piac 2013-ban is stabil volt, komoly árbevételt jelentő tényezővé váltak. Műszakilag igényes, új fejlesztéseket követelő, nagyobb nyereség tartalmú ajánlatokat kértek. A különböző speciális igényekkel együtt az oroszországi cégek meghatározó partnerei és megrendelői az Excel Csepel Szerszámgyártó Kft.-nek. Géprendeléseken kívül a piaci együtt működés is bővült, közös gyártás terve is körvonalazódott.

b. Lehetőségek

A finanszírozási, gyártási háttér biztosítása tűnik továbbra is a legfontosabb feladatnak a lehetőségek realizálása érdekében. Jelentős nehézségeket okozott a 2013-as év folyamán a kicsi lehetőségeknek jobban megfelelő finanszírozási háttér biztosítása. Különböző projektek finanszírozás hiányában maradtak el. Finanszírozás hiányában a szállítási határidők csúszása veszteséget okozott.

Szükségessé vált bankváltás hosszadalmas volt és rendkívül sok energiát emésztett fel, hogy a finanszírozás tekintetében kockázatot nem vállaló korábbi banktól a kedvezőbb finanszírozási feltételeket nyújtó bankhoz igazoljon át az Excel Csepel Szerszámgyártó Kft. Ez a folyamat, jelentős termelés kiesést, piaci hátrányt okozott 2013-ban.

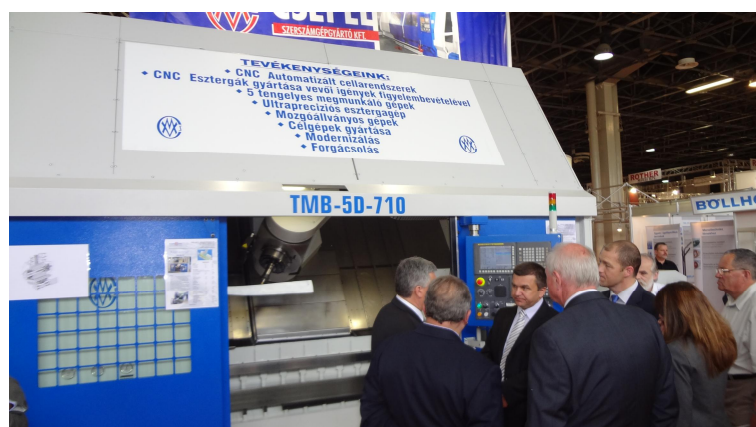
A belföldi piacon az új géprendelések még nem indultak el. A multinacionális cégek követelmény szintje sok esetben irreális a fizetési kondíciókat és a teljesítési határidőket figyelembe véve.

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

Az eredményes piacon maradás feltétele, hogy hatékonyan, jó technológiai ötletekkel tudjunk a versenytársak előtt maradni, amit feltétlenül a műszaki tervezésnek és szervíznek kell támogatnia. Ennek a célnak a biztosításához elengedhetetlen megfelelő finanszírozási háttér biztosítása.

## Kutatási, kísérleti, fejlesztési tevékenységek

A társaság korábban sikeresen pályázott műszaki-fejlesztési támogatásokra, ennek eredménye képpen 2013-ban az un. B-fejes eszterga Vásári Nagydíjat nyert a budapesti MACHTECH-2013 szerszámgépipari kiállításon. Ezáltal az erkölcsi elismerésen túlmenően jelentős médiatámogatást, háttérrel sikerült biztosítani tevékenységünk bemutatásához a hazai szerszámgépes szakmában.



2013 május B-fejes eszterga Vásári Nagydíj

Korábban indult jelentős fejlesztések folytatódtak, aminek eredményeként pl. újra indult a nagy pontosságú eszterga gépek gyártása. 2013-ban 2 db került kiszállításra az oroszországi megrendelő részére. Ezek a gépek gyártmányfejlesztésekként új típusokként jelentek meg az értékesítési palettán, így további új referenciát jelentenek a folytatáshoz.

2013-ban további lépéseket tettünk a fejlesztési háttér biztosítására, mivel a lehetséges vevői vissza jelzések ezt sürgetővé tették. Biztosítottuk a kísérleti forgácsolások elvégzéséhez szükséges feltételeket. Támogatást partner cégeinknél, mint pl. NCT Kft., hidraulikus elemek szállítójával, BOSH-REXROTH, továbbá a budapesti Műszaki Egyetem két korábbi csepeli UP esztergájának felhasználási lehetőségével. A speciális opciók kialakítása lehetőséget fog adni a nagy pontosságú marógépek jövőbeni kifejlesztésére, aminek piaci, értékesítési lehetőségei kedvezőbbek.

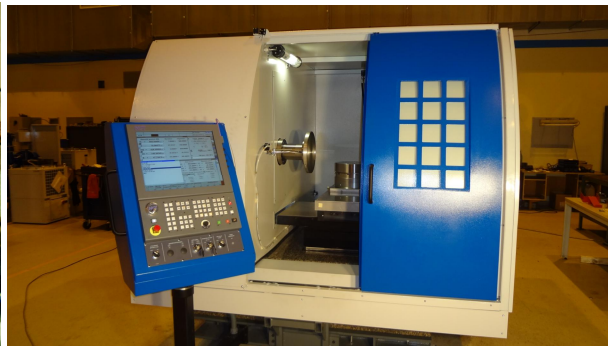
További jelentős fejlesztés történt a 2013-as évben, amely jó esélyt biztosít stabilan jelen lenni az oroszországi piacon folyamatos gyártásrendeléssel. A kifejlesztésre került W-200-as orsószekrény kialakításában, műszaki paramétereiben a megrendelő meglévő nagyméretű megmunkáló gépeit modernizálja és a mai műszaki elvárásoknak megfelelő színvonalúra emeli.

# CSEPEL HOLDING Nyrt.

---



W-200



Ultra precíziós eszterga

## Összefoglaló

A társaság 2013. évi adózás előtti eredménye: -312 mFt volt. Ezen veszteségek egy része leírásokból adódik. További gond, hogy a jelentős fejlesztési munkák mérnöki ráfordításai költség terhére számolhatók el az IFRS szabályok szerint. Excel Csepel fejlesztési erőforrásokat mozgósított speciális berendezések (W200H orsószekrény, parkolástechnika, különleges gépek, stb.) kialakítására, tekintettel arra, hogy ebben nagyobb piaci potenciál van, kevesebb konkurenciával.

Komoly finanszírozási gondot okozott, hogy dubai projekt 2013-ban leállt, 9 hónapig nem tudtuk a kész berendezéseket kiszállítani. Ez csak 2013 végén változott, amikor az építkezés felgyorsult. Azóta a szállítások zavartalanul folynak.

A cég vezetése nagy figyelmet fordít az exportra, különösen az Oroszországi Föderáció irányába, ahol az elmúlt 22 évben jelenlétünk folyamatos. Ezen a piacon részegységek szállításában veszünk részt nagyobb cégek (Uralmash) gépparkjának felújításában.

A jelenlegi politikai helyzet hordoz kockázatot az orosz piac irányába. Tekintettel arra, hogy mi nem kész berendezéseket szállítunk, inkább kooperációs munkákban veszünk részt, esetleges szankciók kevésbé érinthetnek bennünket.

Budapest 2014.04.29.